

仙台多文化共生センター

Sendai Multicultural Center

仙台多文化共生中心

센다이 다문화공생센터

Trung tâm đa văn hoá Sendai

सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज सेटर



せんだい たぶん かきょうせい

がいこくご そうだん

仙台多文化共生センターでは、外国語での相談ができます。

You can have consultations in foreign languages at the Sendai Multicultural Center.

にちじょうせいかつ

こま

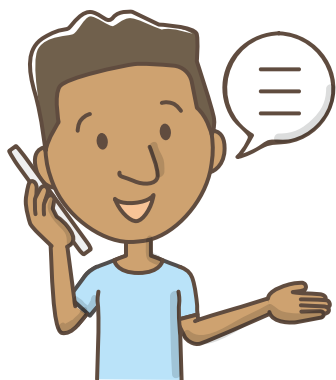
なや

きがる

でんわ

日常生活での困りごとや悩みごとがあったら、気軽にお電話ください。

If you have any difficulties or worries in your daily life, please feel free to call.



えいご 英語 English	ちゅうごくご 中国語 中文	かんごくご 韓国語 한국어	べトナムご ベトナム語 Tiếng Việt	ネパールご ネパール語 नेपाली	タガログご タガログ語 Tagalog
タイご タイ語 ภาษาไทย	ポルトガルご ポルトガル語 Português	スペインご スペイン語 Español	ロシアご ロシア語 Русский	インドネシアご インドネシア語 Bahasa Indonesia	イタリアご イタリア語 Italiano
フランスご フランス語 Français	ドイツご ドイツ語 Deutsche	マレーご マレー語 Bahasa Melayu	クメールご クメール語 ខ្មែរ	ミャンマーご ミャンマー語 မြန်မာစာအုပ်စာတန်း	モンゴルご モンゴル語 Монгол хэл

※他の言語でも対応できる場合もあります。 ※相談は無料(0円)です。 ※秘密は守ります。
※It may be possible to handle other languages as well. ※Consultations are free of charge (0 yen). ※Consultation details are confidential.

つうやく でんわ せんだいたぶんかきょうせい
通訳サポート電話 (仙台多文化共生センター) Interpretation Support Hotline (Sendai Multicultural Center)

☎ 022-224-1919

じかん ごぜん ごご
時間: 午前9:00~午後5:00

(仙台多文化共生センター休室日、12月28日~1月4日を除く)

※3者間通話での対応になる場合があります

TIME: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

(Except Sendai Multicultural Center closed days and from Dec. 28 to Jan. 4)

※The Triphone(3 way calling) can be used.

Sendai International Center, 1F, Conference Building, Aobayama,
Aoba-ku, Sendai, 980-0856

〒980-0856 仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター会議棟1F

せんだいたぶんかきょうせい がいこくご そうだん
仙台多文化共生センターでは、外国語での相談ができます。

- くやくしょ ほいくえんとう てつづ つうやく はけん
区役所や保育園等の手続きに通訳ボランティアを派遣します。
- せんもんそうだんかい じつし ざいりゅうしかく ほうりつ しごと こま ぎょうせい てつづ ぜいきん そうだん
専門相談会を実施しています。在留資格、法律、仕事で困っていること、行政手続き、税金などについて相談できます。
- がいこくご そうだんいん かんこくご ごと ごと そうだん
外国語相談員（韓国語、ベトナム語、ネパール語）に相談できます。
- くわ
詳しくは、QRコードから、ウェブサイトを見てください。



You can have consultations in foreign languages at the Sendai Multicultural Center.

- Volunteer interpreters are dispatched for helping with procedures at locations such as ward offices and nurseries.
- Specialist consultations are being held. Consult on matters such as residency status, law, work issues, administrative procedures, and tax.
- Can consult with foreign language counseling staff (Korean, Vietnamese, Nepali).
- Please see details on the website by scanning this QR code.



仙台多文化共生中心可以用外语进行咨询

- 派遣口译人员去区役所或保育園等地方帮助办理相关手续。
- 举办免费咨询会。可以咨询在留资格、法律、工作中感到困惑的问题以及、行政手续、税金等相关内容。
- 可以与外语咨询员（韩语、越南语、尼泊尔语）进行咨询。
- 详情请查看二维码及网页。



센다이 다문화공생센터에서는 외국어로 상담하실 수 있습니다.

- 구청 및 어린이집(보육원) 등의 수속 시에 통역 보란티어를 파견합니다.
- 전문 상담회를 실시하고 있습니다. 체류자격, 법률, 직장에서의 곤란한 점, 행정수속, 세금 등에 관하여 상담할 수 있습니다.
- 외국어 상담원(한국어, 베트남어, 네팔어)에게 상담하실 수 있습니다.
- 자세한 사항은 QR코드를 통해 웹사이트를 확인해 주십시오.



Tại Trung tâm đa văn hóa Sendai, chúng tôi nhận tư vấn bằng tiếng nước ngoài.

- Chúng tôi có thể phái cử tình nguyện viên phiên dịch hỗ trợ bạn làm các thủ tục như tại văn phòng hành chính quận hay nhà trẻ.
- Chúng tôi cũng tổ chức những buổi tư vấn chuyên môn. Có thể thảo luận về các vấn đề khó khăn liên quan đến tư cách lưu trú, pháp luật, công việc, thủ tục hành chính, thuế,
- Bạn có thể nói chuyện và nhận tư vấn từ Nhân viên tư vấn bằng tiếng nước ngoài (tiếng Hàn, Việt, Nepal) của chúng tôi.
- Thông tin chi tiết vui lòng xem tại website từ mã QR.



सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्रबाट विदेशी भाषाहरुमा परामर्श लिन सक्नुहुनेछ ।

- तपाइलाई वडा कार्यालय तथा नर्सरी स्कूल हरुमा, आवश्यक पर्ने प्रशासनिक प्रक्रियाको लागि दोभाषे स्वयंसेवकहरु पनि उपलब्ध गराउंदै आएका छौं ।
- अभिनिर्ण वशिषज्ञयि परामर्शको कार्य पना संचालन गर्दै आएका छौं । भसिा स्टार्टअप ,कानुन सल्लाह ,रोजगारीको कारणले परेको समस्या, प्रसाशनीक प्रक्रिया, कर सम्बन्धी कुरा आदिको बारेमा परामर्श गर्न सक्नुहुनेछ ।
- विदेशीभाषा परामर्श कर्मी द्वारा (कोरियन, भियतनामी, नेपाली भाषा) मा परामर्श लिन सक्नुहुनेछ ।
- बृस्तित रुपमा बुझ्नको लागि, Q R कोड बाट हाम्रो वेबसाइट हेर्नुहोला ।



仙台駅から

- 地下鉄：地下鉄東西線「仙台駅」から八木山動物公園行きに乗車。「国際センター駅」下車。「南1」または「東1」出口から徒歩約3分。
- 徒歩：約30分

From Sendai Station

- Subway
Take the Tozai Line towards Yagiyama Zoological Park and get off at the International Center Station. Take South Exit 1 or East Exit 1. It's a 3 minute walk.
- By Foot About 30 minutes

